

MAQUETA DE PRELLENADO
PROGRAMA DE ASIGNATURA (Cursos)

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA (*Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre.*)

Tópicos en Lingüística aplicada: Lingüística clínica y Antropología lingüística

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS (*Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura*)

Topics in applied linguistics: clinical linguistics and linguistic anthropology

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO (*Indique la cantidad de horas semanales (considerando una hora como 60 minutos) de trabajo presencial que requiere invertir el estudiante para el logro de los objetivos de la asignatura; si requiere convertir las horas que actualmente utiliza a horas de 60 minutos, utilice el convertidor que se encuentra en el siguiente link: [<http://www.clanfls.com/Convertidor/>]*)

3

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA (*Corresponde a un enunciado específico en relación a lo que se va a enseñar en la asignatura, es decir, señala una de las áreas específicas que el profesor pretende cubrir en un bloque de enseñanza. Por ejemplo, uno de los objetivos en un módulo podría ser “los estudiantes comprenderán los efectos del comportamiento celular en distintos ambientes citoplasmáticos”. Es importante señalar que en ciertos contextos, los objetivos también aluden a metas.*)

Los estudiantes desarrollarán una investigación aplicada a los dominios de la Antropología lingüística – relativa a las lenguas y variedades en contacto/conflicto en Chile – o la Lingüística clínica – relativa a patologías del lenguaje, adquiridas o congénitas.

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA (*Corresponde al detalle específico de los objetivos que se trabajarán en el curso; debe ingresarse un objetivo específico por cada línea*)

1. Conocer aplicaciones de la Lingüística temas y problemas en los ámbitos clínicos (en términos de patologías adquiridas o congénitas del lenguaje)/ antropológicos (en términos de los aspectos culturales y políticos asociados a las lenguas/variedades en contacto en Chile).

2. Conocer el proceso de formulación de una investigación en las áreas de la Lingüística aludidas



3. Desarrollar una investigación autónoma ya sea en el área de la Lingüística clínica o de la Antropología lingüística
4. Reflexionar respecto al rol del lingüista y la Lingüística en el abordaje de problemas aplicados a la sociedad.

6. SABERES / CONTENIDOS *(Corresponde a los saberes / contenidos pertinentes y suficientes para el logro de los Objetivos de la Asignatura; debe ingresarse un saber/contenido por cada línea)*

I. La Lingüística y su rol social en Chile

- ¿Cuál es nuestro rol en la sociedad?
- Los sesgos socio y etnocéntricos de la Lingüística en su estudio del lenguaje
- Lingüística y perspectiva de clases
- Los mitos que la Lingüística ha inventado (y los lingüistas hemos contribuido a reproducir)

II. El diseño de investigación

- Elementos de epistemología para la Lingüística
- Metodologías cualitativas/ cuantitativas
- Elementos del diseño de investigación

Tras estos contenidos comunes, cada estudiante desarrollará contenidos propios del área de su interés (ya sea clínica o antropológica):

Área antropológica:

1. Definición y campo de acción de la Antropología lingüística
2. Concepto de lenguas/ variedades en contacto/ conflicto
3. Modelos culturales (ideologías lingüísticas, representaciones sociales) acerca del lenguaje
4. Modelos culturales acerca del español de Chile y las lenguas/variedades habladas en el país (incluyendo a las lenguas indígenas, variantes sociales del español y lenguas/variedades de poblaciones migrantes)

Área clínica

1. Definición y campo de acción de la Lingüística clínica
2. Trastornos del lenguaje congénitos: TEL, prematuridad, etc.
3. Trastornos adquiridos: afasias, disartrias, demencia, etc.
4. Aporte de la Lingüística a la descripción, evaluación y tratamiento de estos trastornos.

7. METODOLOGÍA *(Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, pertinentes para alcanzar los objetivos (por ejemplo: clase expositiva, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.). Indicar situaciones especiales en el formato del curso, como la presencia de laboratorios, talleres, salidas a terreno, ayudantías de asistencia obligatoria, etc.)*



Las primeras 8 sesiones del curso tendrán un carácter lectivo, a fin de abordar los contenidos básicos y comunes para el desarrollo del seminario.

Las siguientes 4 se desarrollarán a partir de exposiciones de los estudiantes sobre los temas específicos que escogerán para trabajar.

Al término del primer semestre, se entregará como producto final la formulación completa de la investigación a desarrollar además de su marco teórico

El resto del seminario corresponderá al trabajo autónomo de los estudiantes en cuanto a la recolección y análisis de la información, considerando reuniones semanales de seguimiento de su trabajo.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN (*Descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que den cuenta del logro de los objetivos (por ejemplo: pruebas escritas de diversos tipos, reportes grupales, examen oral, confección de material, etc.)*)

- Exposición 1 (tema a investigar):	20%
- Informe de avance 1	20%
- Informe de avance 2	20%
- Informe final de seminario de grado	40%

9. PALABRAS CLAVE (*Cuatro Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma (;,)).*)

Lingüística aplicada – Lingüística clínica – Antropología lingüística

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posibles, la utilización del sistema de citación APA. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

Área clínica:

1. Benítez – Burraco, A. 2005. *FOXP2: del trastorno específico a la biología molecular del lenguaje. Implicaciones para la ontogenia y la filogenia del lenguaje*. En: REV NEUROL. 45 (1): 37 – 44
2. Blanken, G., J. Dittmann, H. Grimm, J. Marshall & C. Wallesch. 1993. “Linguistics disorders and pathologies. An International handbook”. Berlin: Gruyter
3. Campos, J. & S. Briceño, 2002. *Trastornos de la comunicación: diagnóstico diferencial*. En, REV NEUROL 35 (1): 36 – 44
4. Castro, R. et al. 2004. *Trastorno específico del desarrollo del lenguaje: una aproximación teórica a su diagnóstico, etiología y manifestaciones clínicas*. En, REV NEUROL 39 (12): 1173 – 1181

5. Cummings, L. 2008. *Clinical Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press
6. Galaburda, A. & L. Cestnick. 2003. *Dislexia del desarrollo*. En, REV NEUROL 36 (1): 3 – 9
7. Garayzabal – Heinze, E. 2009. *La Lingüística clínica: teoría y práctica*. En, INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS EN EL SIGLO XXI: 132 – 168.
8. Love, R. & W. Webb, 2001. *Neurología para los especialistas del habla y del lenguaje*. Madrid: Editorial Médica Panamericana

Área antropológica:

1. Baldauf, R. (2004, may). Language planning policy: Recent trends, future directions. Paper presented at the conference of the American Association of Applied Linguistics, Portland, Oregon
2. Deumert, A. (2000). Language planning and policy. In R. Mesthrie, J. Swann, J. Deumert & W. L. Leap (Eds.), *Introducing sociolinguistics*, (pp. 384-418). Edinburgh: Edinburgh University Press
3. Feng, H. (2009). Different languages, different cultures, different language ideologies, different linguistic models. *Journal of Multicultural Discourses*, 4(2), 151-164
4. Harrison, D. 2007. *When languages die*. Oxford: Oxford University Press
5. Hinton, L. & K. Hale. 2008. *The green book of language revitalization in practice*. London: Emerald
6. Lagos, C. & M. Espinoza. (2013). La planificación lingüística en torno a la lengua mapuche a través de la historia. *Lenguas Modernas*, 42, 47-66
7. Miller, C. P. (2000). Modifying Language Beliefs: a Role for Mother-Tongue Advocates? In M. P. Lewis & G. Kindell (Eds.), *Assessing Ethnolinguistic Vitality. Theory and Practice* (pp. 167-187). Dallas, TX: SIL International
8. Niedzielski, N., & Preston, D. R. (2003). *Folk Linguistics*. Berlin/New York, NY: Mouton de Gruyter
9. Romaine, S. (2007). Linguistic diversity and language standardization. In M. Hellinger & A. Pauwels (Eds.), *Handbook of Language and Communication: Diversity and Change* (pp. 685-713). Berlin: Mouton de Gruyter

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA (Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posible, la utilización del sistema de citación APA .CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)

Área clínica

1. Magezi, D., A. Khateb, M. Mouthon, L. Spierer & J. Annoni. 2012, *Cognitive control of language in bilinguals involves a partly independent process within the domain – general cognitive control network: evidence from task – switching and electrical brain activity*. En, *Brain & Language* 122: 55 – 63
2. Manaut, E. 2005. *Tartamudez del desarrollo y tartamudez adquirida. Semejanzas y diferencias*. En, REV NEUROL 40 (10): 587 – 594
12. Mayberry, R. & E. Lock. 2003. *Age constraints on firsts versus second language acquisition: evidence for linguistic plasticity and epigenesis*. En, *Brain and language* 87: 369 – 384.
3. Neville, H. & D. Bavelier. 1998. *Neural organization and plasticity of language*. En, *Current opinión in neurobiology* 8: 254 – 258.

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

4. Newport, E. 1990. *Maturational constraints on language learning*. En, *Cognitive Science* 14: 11 – 28.
5. Studdert-Kennedy, M. & C. Knight (Eds.), 1998. *Approaches to the evolution of language*. Cambridge: Cambridge University Press
6. Yang, J., L. Hai Tan & P. Li. 2011. *Lexical representation of nouns and verbs in the late bilingual brain*. En, *Journal of Neurolinguistics* 24: 674 - 6

Área antropológica

1. Anderson, J. D. (2009). Contradictions across Space-Time and Language Ideologies in Northern Arapaho Language Shift. In P. V. Kroskrity & M. C. Field (Eds.), *Native American Language*
2. Bauer, L., & Trudgill, P. (Eds.). (1998). *Language Myths*. London: Penguin
3. Blommaert, J., J. Collins & S. Slembrouck. 2005. “Spaces of multilingualism”. En, *Language & Communication* 25: 197 – 216
4. Cooper, R. (1997). *Language planning and social change*. Cambridge: Cambridge University Press
5. Gadelli, K. E. (1999). *Language planning: Theory and practice. Evaluation of language planning cases worldwide*. Paris: UNESCO
6. Gundermann, H; González, Héctor y Vergara, Jorge Iván. (2007) Vigencia y desplazamiento de la lengua aymara en Chile. *Estud. filol.* n.42, pp. 123-140
7. Gundermann, H., J. Canihuán., A. Clavería, & C. Faúndez,. (2009). Permanencia y desplazamiento, hipótesis acerca de la vitalidad del mapuzugun. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 47(1), 37-60
8. Milroy, Lesley. (2000). Britain and the United States: Two Nations Divided by the Same Language (and Different Language Ideologies) *Journal of Linguistic Anthropology* 10:56-89
9. Milroy, J. (2001). Language ideologies and the consequences of standardization. *Journal of Sociolinguistics*, 5(4), 530-555
10. Romaine, S. (2002). The impact of Language policy on endangered languages. *International Journal on Multicultural Societies*, 4(2), 1-28

12. RECURSOS WEB (*Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo: CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Cristián Lagos Fernández – 13.264.604-K
 Carlos Álvarez Escobar 15.106.570-8

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN



SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN
MAQUETA DE PRELLENADO
PROGRAMA DE ASIGNATURA (Cursos)

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA *(Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre).*

Seminario de Grado: *Integración Conceptual en frases, oraciones y más allá*

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS *(Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura)*

Graduate Seminar: *Conceptual Integration in Phrases, Sentences and Beyond*

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO *(Indique la cantidad de horas semanales (considerando una hora como 60 minutos) de trabajo presencial que requiere invertir el estudiante para el logro de los objetivos de la asignatura; si requiere convertir las horas que actualmente utiliza a horas de 60 minutos, utilice el convertidor que se encuentra en el siguiente link: [\[http://www.clanfls.com/Convertidor/\]](http://www.clanfls.com/Convertidor/))*

5

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA *(Corresponde a un enunciado específico en relación a lo que se va a enseñar en la asignatura, es decir, señala una de las áreas específicas que el profesor pretende cubrir en un bloque de enseñanza. Por ejemplo, uno de los objetivos en un módulo podría ser “los estudiantes comprenderán los efectos del comportamiento celular en distintos ambientes citoplasmáticos”. Es importante señalar que en ciertos contextos, los objetivos también aluden a metas).*

This seminar is an exploration into the conceptual relations that underlie the meaningful composition between linguistic elements, as manifested in various domains of human linguistic activity. It asks: What makes linguistic expressions coherent and meaningful, despite the fact that the reality that language denotes is much richer than expressions themselves? What is the organisation of lexical concepts and the nature and degree of flexibility that lexical units display so that they manage to be in coherent correspondence

**SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

with a) other lexical units and b) with domains of experience whose nature seems to be so different than linguistic reality? What are the cognitive limits on our capacity to integrate concepts? What is the role of cognitive processes like metaphor and metonymy in conceptual integration, seen as mechanisms of conceptual integration?

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA (*Corresponde al detalle específico de los objetivos que se trabajarán en el curso; debe ingresarse un objetivo específico por cada línea*)

1. Inquire into the internal composition of lexical items as a prompt to a cluster of meaningful relations that enable semantic composition between words.
2. Inquire into the internal composition of lexical items as a prompt to a cluster of meaningful sub-components that constrain the compositional potential between words.
3. Understand the validity and significance of addressing questions relevant to the interaction between lexical meaning, phrasal composition, textual coherence and pragmatic relevance.
4. Learn how to relate data pertaining to disparate domains, i.e. lexicon, syntax, pragmatics.
5. Understand what a “hypothesis” is and how it sustains the validity of specific questions.
6. Be creative in posing questions and understand the important role of intuition behind scientific research.
7. Learn how to narrow down a general issue into specific questions and realistic objectives.
8. Understand the significance of choosing a specific methodology in correspondence with the questions posed.
9. Learn how to periodically evaluate and revise a long work “in progress” and how to communicate preliminary results to a co-operating research group.
10. Learn how to draw on extensive sources of linguistic data.
11. Acquire the ability of empirically analysing data and use this analysis to test the hypothesis and answer the questions posed.
12. Complete a long piece of group work that requires collaboration, exchange of knowledge acquired during the process and perseverance.

6. SABERES / CONTENIDOS (*Corresponde a los saberes / contenidos pertinentes y suficientes para el logro de los Objetivos de la Asignatura; debe ingresarse un saber/contenido por cada línea*)

1. Introduction to the existing literature, themes, significance, questions as well

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

as theoretical and empirical problems associated with the subject matter under investigation: words as “atoms”; words as multidimensional matrices of sub-components, words as points of access to a vast network of conceptual relations, words as inherently polysemous units; lexical underspecification; words and their interaction with verbal context; how compositional meaning is generated through phrasal co-occurrences.

2. Introduction to the methodological issues of “making research”; what is a hypothesis? ; What are research questions? What is the best way of addressing specific issues? How do the questions and data themselves lead us to the choice of an appropriate theoretical framework and way of analysis?

3. Narrowing of the issues at hand and general objectives into a small cluster of specific questions to be addressed, properly accompanied by the formation of a viable hypothesis and valid questions.

4. Analysis of linguistic data and completion of a creative dissertation that casts some light on the issues at hand.

7. METODOLOGÍA (*Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, pertinentes para alcanzar los objetivos (por ejemplo: clase expositiva, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.). Indicar situaciones especiales en el formato del curso, como la presencia de laboratorios, talleres, salidas a terreno, ayudantías de asistencia obligatoria, etc.*)

This seminar to a great extent relies on the collaborative group work carried out by the students, with the parallel guidance of the teacher. It thus comprises the following components: a) introduction of core issues by the teacher b) extensive reading on the part of the students c) at-home writing of summaries, data-analyses and theoretical/empirical conclusions d) in-class discussions and presentations of research results.

The above composition goes in hand with the chronological structure that observes the unfolding of the research project. This is the following:

10th of March – 31th of May: Introduction to the existing literature, themes, significance, questions as well as theoretical and empirical problems associated with the subject matter under investigation. This step involves introduction of the problems on the part of the teacher, at-home reading, preparation of summaries and in-class discussions. The outcome of this part is expected to be the literature review.

1st of June – 30th of June: An appropriate narrowing of the issues laid down above into a small cluster of specific question to be addressed, properly accompanied by the choice of the formation of the methodological tools that are concluded to be the most apt for the specific questions chosen. This end passes through a real understanding of the instrumental role that the choice of specific methods of analysis play in addressing specific questions, where all

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

components of the project must stand in correspondence with each other. This step involves in-class discussion, instructions on the way viable hypotheses and valid questions are formed and at-home creative work on the way the project can be conceptualised and carried out in a realistic, profitable and interesting manner. The components of this part that constitute the theoretical framework must be handed in by the 30th of June.

1st of July – 15th of October: This part involves the writing part proper. With the guidance of the teacher, the students divided into groups will take over the realisation of a distinct part of the project, with constant revisions and control of the writing progress so that each of the parts contributes to a coherent whole. In this stage the weekly classes will take the form of a research group, where the team either as individuals or sub-groups comes up with the presentation of the results of their research.

16th of October – 20th of November: Putting it all together and testing the significance of the results. This is the part where the conclusions will be written, inducing the last revisions of the project following a retrospective general evaluation. The final report of this investigation must be handed in by the 20th of November.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN (*Descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que den cuenta del logro de los objetivos (por ejemplo: pruebas escritas de diversos tipos, reportes grupales, examen oral, confección de material, etc.)*)

Theoretical Framework: 40%

Final report: 60%

9. PALABRAS CLAVE (*Cuatro Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma (;)).*)

Semantic composition, conceptualisation, construal, integration

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posibles, la utilización del sistema de citación APA. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

-Evans, V. & M. Green (2006). *Cognitive Linguistics: An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Fauconnier, G. (1994). *Mental Spaces. Aspects of Meaning Construction in Natural Language*. Cambridge: CUP

Fauconnier, G. and M. Turner. (2003). *The Way We Think: Conceptual*



SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Blending and the Mind's Hidden Complexities. US: basic Books

Lakoff, G. (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.

Talmy, L. (2000a). *Toward a Cognitive Semantics, volume I: Concept structuring systems*. Cambridge: MIT Press.

Talmy, L. (2000b). *Toward a Cognitive Semantics, volume II: Typology and process in concept structuring*. Cambridge: MIT Press.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posible, la utilización del sistema de citación APA .CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

12. RECURSOS WEB (*Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Nombre: GEORGIOS IOANNOU

RUT: 24. 099.091-1

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN
MAQUETA DE PRELLENADO
PROGRAMA DE ASIGNATURA (Cursos)

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA *(Nombre oficial de la asignatura según la normativa del plan de estudios vigente o del organismo académico que lo desarrolla. No debe incluir espacios ni caracteres especiales antes del comienzo del nombre).*

Seminario de Grado: Evaluación de escritura en inglés como segunda lengua

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS *(Nombre de la asignatura en inglés, de acuerdo a la traducción técnica (no literal) del nombre de la asignatura)*

Degree Seminar: Second language writing assessment

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO *(Indique la cantidad de horas semanales (considerando una hora como 60 minutos) de trabajo presencial que requiere invertir el estudiante para el logro de los objetivos de la asignatura; si requiere convertir las horas que actualmente utiliza a horas de 60 minutos, utilice el convertidor que se encuentra en el siguiente link: [\[http://www.clanfls.com/Convertidor/\]](http://www.clanfls.com/Convertidor/))*

3

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA *(Corresponde a un enunciado específico en relación a lo que se va a enseñar en la asignatura, es decir, señala una de las áreas específicas que el profesor pretende cubrir en un bloque de enseñanza. Por ejemplo, uno de los objetivos en un módulo podría ser “los estudiantes comprenderán los efectos del comportamiento celular en distintos ambientes citoplasmáticos”. Es importante señalar que en ciertos contextos, los objetivos también aluden a metas).*

Investigar un tópico específico sobre la relación entre prácticas y herramientas de evaluación de la habilidad de escribir en inglés como segunda lengua y factores como: el desempeño lingüístico evaluado, las características de los usuarios de los sistemas de evaluación y el efecto de la aplicación y uso de instrumentos de evaluación en los contextos en que se aplican.

**SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA *(Corresponde al detalle específico de los objetivos que se trabajarán en el curso; debe ingresarse un objetivo específico por cada línea)*

- 1. Realizar una investigación monográfica sobre un aspecto de esta relación.**
- 2. Profundizar en la reflexión sobre la validez del uso de las prácticas y herramientas de evaluación de lenguas extranjeras.**

6. SABERES / CONTENIDOS *(Corresponde a los saberes / contenidos pertinentes y suficientes para el logro de los Objetivos de la Asignatura; debe ingresarse un saber/contenido por cada línea)*

1 El concepto de validez**Validez de constructo (Construct validity)****Validez de superficie (Face validity)****Validez de consecuencia (Consequential validity)****Ética y justicia en evaluación de EFL****2 Evaluación de EFL en context de aula****Evaluación directa e indirecta****Impacto (Washback effect)****Usos de la evaluación****Dimensión social de la evaluación de EFL****3 Diseño de pruebas en EFL****Establecimiento de criterios****Inferencias sobre desempeño****Diseño de reactivos (ítems)****Diseño de instrucciones****Piloteo de pruebas****Interpretación de puntajes****4 Teoría de la medición****Teoría clásica de medición****Item Response Theory (IRT)****El proceso de medición****5 Confiabilidad****Confiabilidad entre evaluadores (Inter-raterreliability)****Confiabilidad intra-evaluador (Intra-raterreliability)**

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Factores de la confiabilidad Confiabilidad vs validez

7. METODOLOGÍA *(Descripción sucinta de las principales estrategias metodológicas que se desplegarán en el curso, pertinentes para alcanzar los objetivos (por ejemplo: clase expositiva, lecturas, resolución de problemas, estudio de caso, proyectos, etc.). Indicar situaciones especiales en el formato del curso, como la presencia de laboratorios, talleres, salidas a terreno, ayudantías de asistencia obligatoria, etc.)*

El curso se dividirá en las siguientes actividades:

1. Introducción al Seminario

- Clases expositivas de introducción al tema del seminario (Semana 1-5)
- Taller de discusión y revisión bibliográfica (Semana 6-12)
- Formulación de proyecto de investigación: marco teórico, preguntas de investigación, diseño metodológico (Semanas 13-18)

2. Estudio:

- Recolección de datos (Semana 18-19)
- Análisis de datos (Semana 20-21)

3. Preparación de informe de investigación (Semana 22-36)

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN *(Descripción sucinta de las principales herramientas y situaciones de evaluación que den cuenta del logro de los objetivos (por ejemplo: pruebas escritas de diversos tipos, reportes grupales, examen oral, confección de material, etc.)*

Proyecto de investigación	: 50%
Informe de investigación	: 50%

**28 de junio 2014: entrega del marco teórico.
5 de diciembre: entrega de informe final.**

9. PALABRAS CLAVE *(Cuatro Palabras clave del propósito general de la asignatura y sus contenidos, que permiten identificar la temática del curso en sistemas de búsqueda automatizada; cada palabra clave deberá separarse de la siguiente por punto y coma (;)).*

**SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posibles, la utilización del sistema de citación APA. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

Fulcher, G., & Davidson, F. (2007). Language testing and assessment. London, NY: Routledge.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posible, la utilización del sistema de citación APA. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

Davies, Alan. (2003). Three heresies of language testing research. *Language Testing* 20(4), 355-368.

Bachman, L. F. (2000). Modern language testing at the turn of the century: Assuring that what we count counts. *Language testing*, 17(1), 1-42.

12. RECURSOS WEB (*Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

Language Testing Journal

<http://ltj.sagepub.com/>

Language Testing Website:

<http://languagetesting.info/gf/glennfulcher.php>

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Daniel Orlando Muñoz Acevedo. RUT: 10.915.228-5



SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN **PROGRAMA DE ASIGNATURA**

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Seminario de Grado: El tema del viaje en la literatura inglesa y norteamericana
1er y 2do Semestre 2016

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Graduation Seminar: Travelling and Travelers in English and American Literature

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

05.

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Estimular la capacidad de comprender y evaluar las repercusiones del tema del viaje en el discurso estético y cultural en la literatura en habla inglesa a través de la lectura pormenorizada de una selección de obras del género lírico, narrativo y dramático. Al finalizar el seminario el estudiante será capaz de establecer relaciones entre el texto literario y sus niveles significación simbólica y cultural.

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Comprender el texto literario desde una dimensión estética, ética y cultural.

Contextualizar obras representativas del tema del viaje dentro de diversas tradiciones y géneros literarios.

Analizar críticamente la obra literaria de acuerdo e enfoques teóricos pertinentes.

Interpretar la obra literaria a través de la movilización crítica de un objeto de estudio.

6. SABERES / CONTENIDOS

Backgrounds

The Romantic experience abroad

Colonizing the New Canaan: physical and imagined territories

The invention of mythological landscapes



SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Unit 2

Romantic travellers: Coleridge, Keats, Shelley

Edgar Allan Poe's *The Narrative of Arthur Gordon Pym*

Herman Melville's *Moby Dick*

Unit 2

Expatriates and the European Scene

Henry James's *Daisy Miller* and *The Portrait of a Lady*

Modernism and the Lost Generation: T. S. Eliot, Fitzgerald, and Hemingway

Unit 3

Arthur Miller's *Death of a Salesman*

Beatniks and the re-discovery of America: Jack Kerouac's kinetic *On the Road*

Contemporary travellers: Auster's *In the Country of Last Things* and Zadie Smith's *White Teeth*

7. METODOLOGÍA

Con el fin de propiciar un análisis y una interpretación crítica de las obras, el seminario considera una aproximación documentada al problema del romanticismo a través de una selección de ensayos y artículos críticos. La asistencia regular y la activa participación de los estudiantes a través de presentaciones orales es fundamental. Las actividades de clase se centrarán en talleres de análisis y la elaboración de trabajos de interpretación.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

A. Trabajos de investigación (40%)

B. Ensayos monográficos (40%)

C. Presentaciones orales (20%)

Las evaluaciones de comprensión de las obras objeto de estudio como así mismo de las fuentes primarias se ponderarán con una escala del 60%. Las evaluaciones en forma de taller y trabajos de investigación monográficos serán evaluados con una escala del 70%.

La nota-aula obtenida durante el primer semestre tiene una ponderación del 50% respecto de la nota del informe final del Seminario.

9. PALABRAS CLAVE

Travelling, Travellers, Literature, Landscape.
--

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1. Blankenship, Russell. American Literature as an Expresión of the American Mind. Henry Holt: New York, 1995
2. Bradley, Beatty. The American tradition in Literature. Norton: New York, 1962
3. Conn, Peter. Literatura Norteamericana. Cambridge University Press: New York, 1988
4. Childs, Peter. Modernism. New York: Routledge, 2000.
5. Daiches, David. The Novel and the Modern World. Chicago: Chicago UP, 1960
6. Kalin, Alfred. Una Procesion: Cien años de Literatura Norteamericana. New York, 1982.
7. Lauter, Paul. The Heath Anthology of American Literature. D.C. Heath: Lexington, 1990.

1. Eagleton, Terry. *Literary Theory*. Minneapolis: Minnesota UP, 1996.
2. Groden, Michael. *The Johns Hopkins Guide to Literary Theory and Criticism*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1996.
3. Lauter, Paul et al. *The Heath Anthology of American Literature*. New York: Heath and Company, 1990.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

1. McWilliams, JR. *Hawthorne, Melville y el Carácter Norteamericano*. New York: Cambridge University Press, 1984
2. Reynolds, David S. *Beneath the American Renaissance. The Subversive Imagination in the Age of Emerson and Melville*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1999.
3. Weber, Max. *La Ética Protestante y el Espíritu del Capitalismo*. Buenos Aires: Terramar, 2006.
4. Whitman, Walt. "Song of Myself", "Calamus", "Drum-Taps". En *The Works of Walt Whitman*. Hertfordshire: Wordsworth Poetry Library, 1995.
5. Fuery, Patrick and Nick Mansfield. *Cultural Studies and Critical Theory*. South Melbourne: Oxford UP, 2000.

Ruland, Richard and Malcom Bradbury. *From Puritanism to Postmodernism*. New York: Viking, 1991.

6. Troeltsch, Ernst. *El protestantismo y el mundo moderno*. México D.F: Fondo Cultura Económica, 2005.



SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

12. RECURSOS WEB

Modern Language Association

<http://www.mla.org/>

Guías para la elaboración de trabajos de investigación, escritura Académica, citas de fuentes y organización bibliográfica.

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Héctor Andrés Ferrada Aguilar

12.226.838-1

SEMINARIO DE LINGÜÍSTICA: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Seminario de Lingüística Inglesa: Metodología de la Investigación

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

English linguistics seminar: Research methods

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 horas semanales

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

1. Comprender y aplicar aspectos básicos de la investigación en adquisición de un segundo idioma
2. Desarrollar un espíritu crítico frente a las fuentes de las cuales obtenga información para realizar investigación en adquisición de un segundo idioma
3. Desarrollar una ética de trabajo apropiada relacionada con la investigación en adquisición de un segundo idioma

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Demostrar y aplicar conocimiento de enfoques cualitativos y cuantitativos para la investigación en adquisición de un segundo idioma.
2. Planear cómo llevar a cabo un pequeño proyecto de investigación incluyendo revisión de la literatura y metodología.
3. Realizar una revisión de literatura de acuerdo a los parámetros asociados con la investigación en adquisición de un segundo idioma.
4. Formular preguntas de investigación y plantear hipótesis de trabajo.
5. Seleccionar y aplicar metodologías de investigación pertinentes para contestar preguntas de investigación.
6. Aplicar la teoría para evaluar fuentes de información usadas en la revisión de literatura
7. Comprender y aplicar estándares éticos tanto para el tratamiento de sujetos o participantes de una investigación como para el informe de dicha investigación.

6. SABERES / CONTENIDOS

El investigador
 La investigación: definiciones, corrientes
 La selección de un diseño de investigación
 Métodos cualitativo, cuantitativo y mezclado
 La revisión de la literatura
 Formulación de preguntas de investigación
 Determinar una metodología (diseño, participantes o sujetos, variables, instrumentos, etc.)
 Validez y confiabilidad
 Análisis de información obtenida en la sala de clases de idiomas
 Análisis de datos desde la perspectiva cualitativa y cuantitativa
 Cómo reportar la información tanto en un trabajo escrito como oralmente
 Formato A.P.A.

7. METODOLOGÍA

La metodología de este curso está centrada en la lectura y la discusión de artículos y capítulos pertinentes para alcanzar los objetivos propuestos. Debido a que este es un curso que ayuda, también, a desarrollar una habilidad: la de investigar, se realizarán múltiples trabajos prácticos que irán construyendo un proyecto de investigación que será presentado de forma escrita y oral al final del curso. La participación activa de los alumnos es una condición indispensable para completar este curso.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Revisión de literatura	15%
Metodología	15%
Pruebas escritas	40%
Trabajo escrito final y presentación oral	30%

9. PALABRAS CLAVE

Metodología de investigación en segundas lenguas; lingüística; validez y confiabilidad; análisis de datos cualitativos y cuantitativos.



10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- Brown, J. D. & Rodgers, T. S. (2002). *Doing second language research*. Oxford: Oxford University Press.
- Creswell, J. (2009). *Research Design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. California: Sage.
- Dörnyei, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics*. New York: Oxford University Press.
- Mackey, A. & Gass, S. (2005). *Second Language Research, Methodology and Design*. New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Ritchie, J. & Lewis, J. (2003). *Qualitative Research Practice. A Guide for Social Science Students and Researchers*. London: Sage Publications.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Chapelle, C. (2009). The relationship between second language acquisition theory and computer-assisted language learning. *Modern Language Journal*, 93, 741-753.
- Dewaele, J-M. (2004). Individual differences in the use of colloquial vocabulary: The effects of sociobiographical and psychological factors. In Boogards, P. & Laufer, B. (2004) (Eds.). *Vocabulary in a Second Language*. Philadelphia: John Benjamins North America. 127-154.
- Duff, P. (2008). *Case study research in applied linguistics*. New York: Lawrence Erlbaum/Taylor & Francis.
- Gruilloteaux, M. J., & Dornyei, A. (2008). Motivating language learners: A classroom-oriented investigation of the effects of motivational strategies on student motivation. *TESOL Quarterly*, 42, 55-77.
- Nation, I.S.P. (2006). How large a vocabulary is needed for reading and listening? *The Canadian Modern Language Review*, 63, 1, 59-82.
- Pellegrino, V. (1998). Student perspectives on language learning in a Study Abroad context. *Frontiers: the Interdisciplinary Journal of Study Abroad*, Fall, 91-120.
- Thorne, S., Black, R., & Sykes, J. (2009). Second language use, socialization, and learning in internet interest communities and online gaming. *Modern Language Journal*, 93, 802-821.

12. RECURSOS WEB

Instruments: <http://www.iris-database.org/iris/app/home/search>

Statistics: <http://www.youtube.com/watch?v=oHGr0M3TlcA>

Interviews: <http://www.youtube.com/watch?v=Nb70vhcCf8w>



http://www.youtube.com/watch?v=9t-_hYjAKww

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

Rosa Bahamondes Rivera